

# 地藏三經中「業」的探討

釋融星

法鼓佛教學院佛教學系碩士

## 一、論文摘要

本文研究主題是：地藏三經中「業」的探討，地藏三經是指《大方廣十輪經》(簡稱十輪經)、《大乘大集地藏十輪經》(簡稱地藏十輪經)、《占察善惡業報經》(簡稱占察經)、《地藏菩薩本願經》(簡稱地藏經)。地藏三經的由來是明朝滿益大師著《靈峰宗論》的〈讚禮地藏菩薩懺願儀後自序〉中有十輪并本願、占察二典，稱為大士三經。

有關地藏三經在中國的弘傳和傳譯，從歷史的角度來看，在北涼(397-439)就有《地藏十輪經》的失譯；其二《占察善惡業報經》是隋朝(581-618)由菩提燈漢譯，因其翻譯的時間、地點不明確，在唐武后才入藏；而唐玄奘所譯《地藏十輪經》是北涼版本的再譯本，是確實從印度傳來，但現今已無梵文本；最後是唐實叉難陀所譯的《地藏經》，此經在學術界一度被質疑為在中國所造的偽經，因沒有梵文本，但有學者認為此經闡揚中國孝道之精神，有利益大眾教育的導向。

地藏信仰能在中國弘傳，是配合民間百姓們當時的需求。如在北涼失譯的《十輪經》，年代位於中國南北朝政治動盪不安的年代，而地藏菩薩能帶給人民內心的安定，就如《地藏十輪經》所述：地藏菩薩是善安慰說者。在隋朝時，信行禪師所提倡的末法三階教，就是以地藏信仰為中心，根據蔡東益所著的《《地藏經》及其孝道思想之研究》，有提到此教因招受到佛教內部宗派的打壓，加上帝王各人的偏好而斷禁地藏信仰，至使得《占察經》至唐武后才入藏經。

在現代學術上，《地藏經》被稱為疑偽經，原因是在明代才入藏經；但從張總的《地藏信仰研究》中發現有西夏文的《地藏經》，年代在西夏北宋仁宗(1014)至南宋理宗(1228)年間，比明朝才入藏，可往前推一、二百年之歷史。及在陳錦霞的《地藏菩薩感應故事研究》中了知，唐代在民間有婦女已知替亡者做追薦法會，假設《地藏經》已存在於晚唐社會。

《地藏經》是否是在中國所作的經典？依研究者曾鈞瑜所著的《佛教中國化的典型—地藏菩薩信仰》，說明地藏信仰是佛教中國化的

產物，如：經懺佛事，是中國僧侶取財的正當途徑，不同於原始佛教的迴向思想。筆者認為這是由於其對於印度弘傳到中國的業說不明了。

佛教的業報思想來自於古印度的《吠陀》和《奧義書》，前者是以祭祀的有無，作賞罰的依據；後者是說明業是動機論，並配合輪迴思想。而印度婆羅門教的業報輪迴，是談到死後轉生善、惡業果的問題，是由於信奉神明可以投入天道。

佛教的業說，是對於印度古有的宗教思想加以改進，比如「人」是由眼、耳、鼻、舌、身所造成，只是一個假名，並沒有「人」，人的輪迴轉生是依業力非靈魂。是人的三業造諸善、惡業因，而感招到苦、樂等果報，動機在於人的內心引發善、惡業因為主。

在佛陀時代，佛教導弟子要依戒、定、慧三學來修行。尤其是現今末法時期，大眾應以戒為堤防，而《地藏經》闡明因果業報觀，說明地獄之報主要是警惕大眾，在三業上要防非止惡，才能不墮三惡道之因，做人處事也是以戒為基礎，增長古人的道德，增進社會的祥和，就算《地藏經》是中國所作的經，但也不失佛的教導。在本論文第二章會討論到《地藏經》其譯者是否為實叉難陀？及為何在藏經中被歸為密祕？若能離清此問題，才能提升本論文業之理的價值。

筆者為何撰寫地藏三經的業說？主要告訴大家在修行的過程中，最重要的是要依戒為基準，能讓自己生命平安，也能不傷害別人，而帶給別人利益安樂，進而轉換整個有情的生命世界。而地藏三經的業理一致說明親近善、惡知識是有情的有力增上緣，能引導眾人成惡或成賢，此即說明業的重或輕，是否能影響多數人的幸福而說，是闡明共業的問題。

雖然地藏三經中只有玄奘法師所譯的《地藏十輪經》在學術是受到肯定的，其《占察經》和《地藏經》在學界是受到相當徵議的問題，但其教義是不離原始佛教三學的思想。

本論文主要說明業是由微小而鑄成廣大之理。寫作方法是以戒、定、慧三學綜合性歸納為主軸，來

呈現因果業報。三經在表達不同的地方，在於教化眾生根機上的不一樣，而有所抉擇。

在現代有關地藏菩薩通盤性的著作中，有關地藏菩薩業的思想只有何成基的《地藏信仰思想探微—以大孝大願為中心》，及顏碧璇的〈地藏法門中「十善業」思想之探究〉，筆者站在前者的研究成果中，了知在轉業的方法上有孝順父母後發深廣心，及了知十善業對現今末法眾生的利益；而地藏三經中對於轉業的方法還有那些？筆者將於此三經中以經解經來呈現給讀者。

因業的造作，是從小累積到多而感招到果報，說明有情平常的生活習慣的養成，會吸引一些性質相當的朋友造作善、惡之業，影響眾多人的幸福。在旁征的經典以玄奘法師的論者為列，及日本學者加藤利生的〈共業をめぐる問題〉，能佐証本論文的感報，由平常習慣造作所養成。

最後，本論文的研究結果，顯示：地藏願力能超拔五無間罪的眾生。以地藏菩薩的功德果報，確實可帶給眾生利益、安樂，除罪障；重要在眾生心是否深信三寶，及能否在一念頃歸依三寶、地藏菩薩、大乘經一偈一句，如此則能使有情除滅煩惱。這也說明業的感報，主要抉擇於心的導向，並且說明業是自造自受。

## 二、論文大綱

### 第一章 緒論

- 一、研究動機與目的
- 二、研究方法與進路
- 三、研究範圍與分析架構
- 四、研究文獻回顧與探討

### 第二章 地藏三經的弘傳與傳譯問題

- 一、地藏三經在敦煌寫卷流通情形
- 二、中國漢朝時西域各宗教流傳的雛形

#### 三、《地藏經》的傳譯問題

### 第三章 《地藏十輪經》的業說

- 一、十輪與業說
- 二、無依行因的業說
- 三、有依行因的業說

#### 四、《地藏十輪經》中轉業的方法

### 第四章 《占察經》中的業說

- 一、占察善惡業報
- 二、《占察經》中轉業的方法

### 第五章 《地藏經》中的業說

- 一、眾生的業緣果報
- 二、《地藏經》中轉業的方法

### 第六章 地藏三經的業說之異同

- 一、地藏三經業說相同處
- 二、地藏三經的業說之異處

### 第七章 地藏願力能否超拔五無間罪的眾生？

- 一、五無間罪之義涵
- 二、地藏三經中菩薩累劫發何

願？

## 第八章 結論

### 參考書目

### 表目錄

## 三、問題意識說明

在現代有關地藏菩薩通盤性的著作中，一致說明地藏菩薩能消除眾生的罪業，能令眾生從生到死都能利益安樂，沒有畏懼。本論文以三經文義的詮釋，來說明因果業報。並說明有造罪的眾生，要對地藏菩薩做何善事？才能消罪業；且進行三經業的分析比較，是我研究動機之一。

對於《地藏經》的出處年代、及是否有譯者翻譯，還是在中國所創的疑偽經？在學術上都是相當針議的問題。從歷史角度了知，因在隋、唐有很嚴重的宗派之爭，及帝王各人的偏好而禁斷地藏信仰，尤其是在唐武宗（A.D.845）毀釋滅佛，因以上這兩種原因，是否《地藏經》沒入藏？但在現代碩博士論文文獻中，有研究者發現唐朝民間婦女，已知替已往生者做法會。就如蔡東益研究顯示，尚若依宗派紛擾，及帝王的喜好而使《地藏經》不流通，就沒有什麼好意外的。有關於《地藏經》是否在唐朝時就已出現？若能離清其歷史背景、比對民間人物生活的痕跡，更能強化這篇文章對因果業報的真實性，這是本論文研究的動機之二。

## 三、研究成果說明

地藏三經的業說之不同，在於修行的方法上，筆者歸納不離開戒、定、慧三學為主軸，來對應的眾生根機。如：《地藏十輪經》所說的修行次第，必需由持戒開始，後生定及慧。而《占察經》對於戒不清淨的人，強調行慚愧、懺悔法，及修諸供養，等戒清淨了，心的狀態穩定，而後修學慧及定，若業障重者，應勤修念佛法門，目標都是要入住堅信位。《地藏經》所教化的根機，是人、天龍八部、鬼神等，像這類的有情，對於法不能深信解，易產生懷疑，而造惡業，因說有地獄的苦報，目的是要使眾生防非止惡。

而地藏三經的業說之共通點，在於建立因果報應的正知見，從信敬三寶、修五戒、十善、布施等，後進趣發深廣心，以善業的累積來轉業。

世界上所有的宗教，都是勸人為善，或能使自己變得更好，因眾生接受度不同，需要不一樣的方法來渡化，所以對任何的宗教，應給予尊重。

地藏三經的弘傳和傳譯，從歷

史的文獻來看，在隋、唐時盛起的地藏信仰，因受到教內宗教人士的打壓，及政府的斷禁，令《地藏經》在明代才入藏。但從經文中轉業的方法，有造佛、菩薩象，為生者祈福或超渡亡者，這現象在唐代人民生活的遺跡就有了。《地藏經》在藏經中歸為秘密，在顯現如來的果報是不可言說；從「業」的探討中了解此世界眾生的根機，心是不能領會佛、菩薩的境界，為了適應此眾生的根機，而有因果業報說。

地藏三經的業說，一致以慧為主導。如：《地藏經》中的主命鬼王，教導眾生不論出生、或死亡，一定要戒殺放生、不喝酒；佛教不同一般宗教的地方，就是佛教有戒酒，是其他宗教所沒有的。

原始佛教的善業說，是眾生要親近善知識、承事供養、聞法，並善思惟法義。此是說明心的狀態，要不斷往好處想，與善法相應。此地藏三經中的業說，轉業入手處也在我、我所要和善法相應。

部派佛教，說明以行為造作為重業，又以戒為提防。如《地藏十輪經》的汙道沙門中的戒不壞、見壞者，佛為其說緣起法；若捨惡見，於現生中修道可以成辦。就如若戒的根基不穩，開發不了內心的定、及慧，並說明戒的清淨，於現世中能得到善報，此即說明戒的重要。

地藏三經一致在使有情禮敬三寶，後行五戒、十善為轉染成淨入手處。主要說明眾生的內心，經常充滿貪、嫉妒、奸矯，所以地藏三經教化眾生，有各種不同的方法，目的都是要使心安定。

對於有造五無間罪之人，於現世中要趕快發起慚愧、懺悔之心，並拜懺、念佛、造諸善事，雖所造惡必墮惡趣，但入地獄如拍球，一念的慚愧、懺悔、念佛等的動作如反射，一入地獄即往上升。

對於幽冥眾生的轉業方法，若生前有造五逆，親屬要知在七日內，為其稱念佛的名號不斷，並於佛、菩薩聖像前，每天讀誦至少一部《地藏經》，還有這七日救贖的時間，若超過就長時間於惡道受苦。

地藏菩薩發願，救渡六道眾生，尤其是三惡道的眾生，又以地獄為重。雖造眾善迴向給亡者，雖亡者才得一分，但眾生造善不斷，所累積的總功德迴向，所謂「精誠所致，金石為開」，地藏菩薩的金錫一定振開地獄之門，救助造罪者，往生善處。

本文研究了知，無間罪的果報，也是從惡習的因子累積而成，並讓眾生了解，從基本的孝順父母、禮敬三寶，行五戒、十善，發菩提心起，看一切眾生是自己的父母，互相敬重、包容等，就能改善現在地球的災難，從淨化個人自私

的心，才能改變地球的環境。

地藏菩薩願意學世尊，在此穢土無佛住世時利益眾生，大眾應該要感恩。最後，地藏菩薩現沙門相，要令末法眾生，敬重在佛門中出家的法師。無論法師有戒、無戒，甚至破戒，全部都是功德的伏藏，能令眾生種福田，培養善根，進一步修學佛法，進趣菩提、涅槃。因閻浮提眾生多諸哀惱，清淨沙門的形象，能給末世眾生啟開內心的光明，甚至有一天，使眾生能生在佛陀出世的地方，提升有情生命的品質。

在地藏三經所說的造重業的問題，有二種，一者是自己造惡業，自己承擔因果的業報；二者是依指惡知識，引導大眾造諸惡業，令此土眾生感招到共業的苦報。此即說明，由於有情的善、惡的念頭，會招感磁場相同的人在一起，習慣作一樣的事情，日積月累就會轉成重大的異熟果，形成善、惡果報。轉業的方法在環境上，要閉開不好的環境及人，猛力的熏習善法的種子，並依止善知識發菩提心，這是一個非常強大的增上緣。

本論文《地藏三經中「業」的探討》，在往後能延伸的問題：對於《地藏經》真、偽的問題，如：日本人所編的《縮刻藏》，在本文整理雖可接續唐末以後的藏經所缺的不足，但此藏經是日本人在西元1881-1885所整理出來的，於其正確性，還有很多研究的空間。

在佛教諸菩薩中，地藏菩薩的知名度緊迫在觀音菩薩之後，在亞洲地區是相當受人民的歡迎。從前者的研究論文有說地藏菩薩，能比擬如耶穌這樣的「救世主」的角色，教導眾生自利、利他行，能給世人在生、死時都能利益安樂。在現今災難不斷的世界中，因地藏菩薩的願力所成就的功德，能幫助世人消除罪障，提升有情生命的品質，往後若能用英文寫成文章，更能利益更多的人。